

**中國抽象藝術，
80年代至今：憶原**

策展人：高名潞

參展藝術家包括閻秉會、李華生、張健君、朱金石、蘇笑柏、李曉靜及邱振中。

展覽時間：

2012年5月16日至7月20日

星期一至星期六，上午10時至下午7時

開幕式：星期二，5月15日下午6至8時

藝術門，香港中環畢打街12號畢打行6樓601-605室

香港—藝術門，作為亞洲最具活力的藝術畫廊，致力於推廣中國及國際當代藝術與設計，並隆重宣佈於**2012年5月16日（星期三）**在香港新畫廊舉行開幕展覽——**中國抽象藝術，80年代至今：憶原**。

藝術門，於毛澤東時代結束之後，首次集中展示中國抽象藝術的豐富性和多樣性。本次展覽，以及其寓意的深邃內涵，將改變中國藝術的可視方式，並為中國現當代藝術史的研究開闢全新道路。本次展覽將中國現當代藝術一並呈現，讓觀者為之振奮。

本次展覽的舉行向我們揭示了目前為西方所熟知的少數中國藝術家並不能完全代表“中國當代藝術”。在最近的全球市場範圍內，抽象藝術、尤其是中國抽象藝術這一新興市場受到了極大的關注。值得一提的是，畫廊代理藝術家，亦是本次參展藝術家朱金石將於本年6月在美國頂尖畫廊Blue & Poe舉辦個展。

保羅·穆爾豪斯（Paul Moorhouse）

抽象藝術領銜學者、現任倫敦國家肖像館（National Portrait Gallery）策展人、曾任英國泰特美術館（Tate）策展人，談論到：“當我首次來到中國，對於所見的抽象藝術作品及過去30年竟然長期受到忽視德事實而感到無比震憾。這些藝術作品實在驚為天人。我們眼前的是一種很幼嫩的表達，由歷史悠久的東方哲學發展出來，並非單由西方傳統演進。用這種方式讓抽象的風格重新演繹，實在極具啟發性。這種原始的力量和清新雋永的風格，為西方傳統鮮見。我認為兩種傳統應多加切磋交流，從而相輔相成。”

本次展覽的參展藝術家：閻秉會、李華生、張健君、朱金石、蘇笑柏、李曉靜及邱振中。“憶原”展覽是展現中國抽象藝術多元化的視覺盛宴。

開幕展將會呈現七位不同時代中國頂尖抽象藝術家的作品。高名潞教授擔任本次展覽策展人，他用全新的視角來呈現過去30年來中國當代抽象藝術。高名潞教授是中國當代藝術傑出學者，曾擔任過“中國現代藝術展”策展人，中國國家美術館，北京（1989），此展覽被視為展覽中國當代藝術的首次展覽。高名潞教授亦擔任了中國當代藝術進入美國的里程碑式展覽“蛻變與突破——中國新藝術”（Inside Out: New Chinese Art），於紐約亞洲協會畫廊（Asia Society Galleries）及紐約現代美術館

PS1舉行首展（1999）。

本次展覽的圖冊收錄了高名潞教授與來自倫敦國家肖像館（National Portrait Gallery）的英國策展人保羅·穆爾豪斯（Paul Moorhouse）之間關於中西抽象藝術的傳統差異的對話實錄。此次討論源起於兩位策展人拜訪中國各地藝術家工作室的一次旅程，發現中西抽象藝術的互動比以往所知道的更多元化，更引用了Robert Motherwell的作品受中國書法影響作例子。他們探討了在東西方傳統中“意義”是否和藝術創作有關、不同哲學對抽象藝術的啟發、在東西方傳統中風景畫和抽象畫的關係，以及物質和形式的意義。

高名潞指出：“不少人認為意派（中國抽象）靈感完全源自西方，其實意派這種美學表現手法植根於中國文化及東方哲學，儒道思想、文人學者及水墨畫都對其影響甚深。展覽主題“憶原”點出了意派的獨特氣質：理、識、形三種元素糅合成形而上的內在風景。作品呈現出當刻的想象、直覺和技巧，讓觀眾能夠窺探藝術家的生活體驗，以及感受他們用時間琢磨藝術結晶的歷程。”

林明珠認為：“中國當代藝術就是將傳統再創造，我希望藉是次展覽能夠讓西方以全新角度審視中國藝術，其實我們早在二千年前就已經開始潑墨作畫，遠遠早過Jackson Pollock。”

除了“中國抽象藝術，80年代至今：憶原”，藝術門將會於今年香港國際藝術展中展出以下藝術家的作品：鄭重賓、張洄、朱金石、梁鉅輝、曾建華、李天兵、蘇笑柏、Jason Martin 及Jonathan Yeo。

中國抽象藝術， 80年代至今：憶原

2012年5月16日至7月20日；星期一至星期六，上午10時至下午7時
藝術門，香港中環畢打街12號畢打行6樓601-605室

編輯垂注

關於藝術門

林明珠小姐於1993年開始在香港舉辦展覽並推廣中國當代藝術與設計。目前已在上海開設兩處藝術空間：畫廊及特別項目空間。藝術門會在未來的兩年繼續擴大，除了香港的新畫廊將會於2012年5月正式開幕以外，在上海也將開設一間設計畫廊。此外，位於新加坡吉門營房的新藝術空間也將於2013年開幕。

藝術門20年來一直呈現高質量的藝術展覽，不斷推廣中國藝術，倡導對其哲學、理念與審美的重新審視。由早期開始極受歡迎的巡迴展“覺醒：法國對中國藝術的影響”（2004-2006），藝術門最大特點在於通過獨具匠心的展覽，促進跨文化的藝術交流，與國際上具影響力及有潛力的藝術家合作。所合作的藝術家，如藍正輝、李天兵、邵帆、張洄、鄭重賓、朱金石、王冬齡重新演繹傳統，融匯跨界元素，展示當今的中國。展覽計劃中亦包括與國際藝術家合作的個人展覽，激發中國及世界的跨文化對話及交流。

藝術門不懈地推動設計在中國作為一種藝術形式，也贊助西方及亞洲的藝術家及設計師前來駐地創作。對比窗（設計）展示國際知名設計師的作品，包括André Dubreuil, Maarten Baas, Mattia Bonetti及Studio Makkink & Bey。我們鼓勵這些設計師的跨界融合，將中國傳統藝術與傳統工藝製作技藝結合，創作出能反映其在華經歷，或展現中國文化的新作。

藝術門合作的藝術家：

藝術家：藍正輝、雷虹、李曉靜、李天兵、邱振中、邵帆、王冬齡、魏立剛、秦玉芬、周依、張洄、鄭重賓及朱金石

設計師：André Dubreuil, Danful Yang for XYZ Design, Maarten Baas, Martin Szekely, Mattia Bonetti, Patrice Butler, Peter Ting, Philip Michael Wolfson, Studio Makkink & Bey, WOKmedia and XYZ Design

關於高名潞

高名潞教授於哈佛藝術史學系取得博士學位，現於匹茲堡大學藝術史及建築學系任教。他是當代中國藝術界著名學者、藝評人及策展人，曾策劃多個大型展覽，遍及三藩市現代藝術館、紐約亞洲協會（Asia Society）、中國美術館等多個機構。他於1999年為美國策展首個中國當代藝術展覽，名為“蛻變與突破——中國新藝術”（Inside Out: New Chinese Art），於紐約亞洲協會畫廊（Asia Society Galleries）及紐約現代美術館PS1舉行首展。他的著作，如《意派：中國抽象藝術三十年》闡釋世界藝術發展與中國傳統的關係。高名潞在策展及教學之餘，成立了中國當代藝術文獻中心，收集早期1970-1980年代中國當代藝術發展的紀錄，成為學者研究今日中國藝壇的一大重要資源庫。

關於保羅·穆爾豪斯 (Paul Moorhouse)

保羅·穆爾豪斯由2005年開始出任倫敦國立肖像館二十世紀藝術的策展人。他的策展生涯始於擔任英國政府藝術收藏委員會（Government Art Collection）的策展人，其後亦先後負責過泰特（Tate）收藏和當代藝術的策劃。穆爾豪斯是20世紀當代藝術專家，曾策劃多個展覽，包括藝術與影像“The Queen: Art and Image ” 2011-12, “Gerhard Richter Portraits ” 2009與於倫敦國家肖像畫廊（National Portrait Gallery）舉行的“Pop Art Portraits ” 2007-8。他亦出版了大量刊物，包括《Anthony Caro: Presence》2010、《Gerhard Richter-Painting Appearances》2009、《Pop Art Portraits》2007、《Interpreting Caro: Presence》2005和不計其數的展覽畫冊如《Tony Bevan Self Portraits》2011、《Bridget Riley—From Life》2010、《Frank Auerbach: London Building Sites 1952-1962》Courtauld Institute 2009等。他的專題著作《Cindy Sherman》將於今年出版。目前他正進行2015年於倫敦國家肖像畫廊（National Portrait Gallery）舉行的大型展覽“Giacometti—Pure Presence ” 的策展工作。

媒體查詢：

Vanessa Trento, 藝術門

vanessa@pearllamgalleries.com / +8621 6323 1989

Tamsin Selby 及 Erica Siu, Sutton PR Asia

Tamsin@suttonprasia.com, Erica@suttonprasia.com / + 852 2528 0792, +852 6015 1016